



Legal News

November 2nd, 2020

Latest news in the corporate field Simplifying and de-bureaucratization of the share transfer procedure and the payment of the share capital in case of limited liability companies

Law no. 223/2020 for simplifying and de-bureaucratization of the share transfer procedure and the payment of the share capital via the amendment of Companies' Law no. 31/1990 ("Law 223/2020") has been ratified by the Romanian President on 30th of October 2020 and follows to be shortly published within the Official Gazette of Romania in order to be enforced.

Info Juridic

2 noiembrie 2020

Noutăți în domeniul dreptului societar Simplificarea și debirocratizarea transferului de părți sociale și a vărsării capitalului social la societățile cu răspundere limitată

Legea nr. 223/2020 pentru simplificarea și debirocratizarea transferului de părți sociale și a vărsării capitalului social prin modificarea Legii societăților nr. 31/1990 („Legea 223/2020”) a fost promulgată de către Președintele României la data de 30 octombrie 2020 și urmează să fie publicată în scurt timp în Monitorul Oficial al României pentru a intra în vigoare.

Legal and Tax Updates

All our legal and tax updates are available [here](#).

Noutățile NNDKP juridice și fiscale sunt disponibile [aici](#).

Disclaimer

This newsletter does not contain any legal and/or tax advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică și/sau fiscală, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Visit us on: 

www.nndkp.ro



By entering into force of Law 223/2020, Romania aligns with the other European states and finally eliminates the excessive formalities in respect to the functioning of limited liability companies, among which the most expected one was the elimination of the mandatory opposition against the share transfer pertaining to third parties outside the shareholders of the company.

Imagined as a protective measure for the creditors of the company (especially for recovery of the fiscal receivables), the opposition against the share transfer proved, in practice, an excessive and bureaucratic measure, both for the limited liability companies which were obliged to follow a lengthy and expensive procedure and for the courts of law vested to decide upon such oppositions.

The amendments brought by the new enactment have the purpose to meet the necessities of a business environment more and more dynamic and focused on the effectiveness within closing transactions and investments (both national and multi-jurisdictional).

In a nutshell, Law 223/2020 brings the following novelties:

Prin intrarea în vigoare a Legii 223/2020, România se aliniază statelor europene și elimină în cele din urmă formalitățile excesive privind funcționarea societăților cu răspundere limitată, dintre care cea mai așteptată era eliminarea parcurgerii procedurii obligatorii de opoziție la transferul de părți sociale către terți, alții decât asociați ai societății.

Concepută drept o măsură de protecție a creditorilor societăților (în special pentru recuperarea creanțelor fiscale), instituția opoziției la transferul de părți sociale s-a dovedit în practică o măsură excesivă și birocratică atât pentru societățile cu răspundere limitată care au fost obligate să urmeze o procedură de durată și costisitoare, cât și pentru instanțele judecătorești investite cu soluționarea opozițiilor.

Modificările aduse de noul act normativ au rolul de a veni în întâmpinarea necesităților unui mediu de afaceri din ce în ce mai dinamic și mai concentrat pe eficacitatea perfectării tranzacțiilor și investițiilor (atât naționale, cât și multi-jurisdicționale).

Pe scurt, Legea 223/2020 aduce următoarele elemente de noutate:

Legal and Tax Updates

All our legal and tax updates are available [here](#).

Noutățile NNDKP juridice și fiscale sunt disponibile [aici](#).

Disclaimer

This newsletter does not contain any legal and/or tax advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică și/sau fiscală, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Visit us on: 

www.nndkp.ro



- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(a) Elimination of the minimum threshold of the share capital amount of RON 200 (approx. EUR 40) and of the requirement that the nominal value of a share be at least RON 10 (approx. EUR 2) at the moment of incorporation of limited liability companies. The new law limits to provide that in case of such type of companies, the share capital shall be divided into equal shares.</p> <p>(b) Elimination of the obligation to perform a separate registration with the fiscal authorities of the document attesting the ownership right over the immovable designated as registered office, such registration following to be performed between the Trade Register Office and fiscal authorities.</p> <p>(c) Instilling an exception for the limited liability company from the obligation to provide the evidence that the payment of the share capital was performed in accordance with the articles of incorporation.</p> | <p>(a) Eliminarea pragului minim de capital social în valoare de RON 200 (aproximativ EUR 40) și a condiției ca valoarea nominală a unei părți sociale să fie de cel puțin RON 10 (aproximativ EUR 2) la înființarea societăților cu răspundere limitată. Noua lege se limitează să prevadă că în cazul acestui tip de societăți, capitalul social se divide în părți sociale egale.</p> <p>(b) Eliminarea obligativității efectuării unei înregistrări distincte la organele fiscale a documentului care atestă dreptul de proprietate asupra imobilului cu destinație de sediu social, această urmând a fi realizată între Oficiul Registrului Comerțului și autoritățile fiscale.</p> <p>(c) Instituirea unei excepții pentru societățile cu răspundere limitată de la obligația de a furniza dovada efectuării vărsămintelor în condițiile actului constitutiv.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Legal and Tax Updates


All our legal and tax updates are available [here](#).

Noutățile NNDKP juridice și fiscale sunt disponibile [aici](#).

Disclaimer

This newsletter does not contain any legal and/or tax advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică și/sau fiscală, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Visit us on: 

www.nndkp.ro



- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(d) Amendment of the provisions regarding the possibility of the creditors of the company and any other damaged persons to submit an opposition against the decisions of the shareholders on the amendment of the articles of incorporation, as follows:</p> <ul style="list-style-type: none">(i) The reference to the application of art. 57 of the Companies' Law no. 31/1990 regarding the possibility of the court to declare the nullity of the challenged decision is eliminated.(ii) The possibility to request the suspension of the challenged decision is eliminated. <p>(e) Simplifying the share transfer procedure to a third-party, i.e. other than the existing shareholders of the limited liability companies, as follows:</p> | <p>(d) Modificarea dispozițiilor referitoare la posibilitatea creditorilor sociali și a oricăror persoane prejudiciate de a formula opoziție împotriva hotărârilor asociaților privitoare la modificarea actului constitutiv, după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none">(i) Trimiterea la aplicarea art. 57 din Legea Societăților nr. 31/1990 privind posibilitatea instanței de a declara nulitatea hotărârii atacate este eliminată.(ii) Posibilitatea de a solicita suspendarea hotărârii atacate este eliminată. <p>(e) Simplificarea procedurii de transfer de părți sociale către un terț, și anume către altă persoană decât asociații existenți ai societăților cu răspundere limitată, după cum urmează:</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Legal and Tax Updates

All our legal and tax updates are available [here](#).

Noutățile NNDKP juridice și fiscale sunt disponibile [aici](#).

Disclaimer

This newsletter does not contain any legal and/or tax advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică și/sau fiscală, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Visit us on: 

www.nndkp.ro



- (i) The new enactment allows the shareholders of a limited liability company to establish via the articles of incorporation lower requirements of majority than the three quarters imposed under the law for the approval of the transfer of the shares to a third-party.
- (ii) Repealing of all provisions regarding the mandatory procedure for share transfer, consisting into two steps: submission of the shareholders' decision mention with the Trade Register and publishing thereof in the Official Gazette, the occurrence of the share transfer being effective either after lapsing of a 30-day opposition period since such publishing of the decision or, in case any opposition is filed, at the date when the decision of rejecting such opposition is communicated.

You can find out more about how we process your personal data [here](#).
You may unsubscribe [here](#) at any time.

- (i) Noua lege permite asociaților unei societăți cu răspundere limitată să stabilească prin actul constitutiv cerințe de majoritate mai mici decât cele trei pătrimi impuse de lege pentru aprobarea transferului de părți sociale către terți.
- (ii) Abrogarea tuturor dispozițiilor privind procedura obligatorie de transfer de părți sociale, constând în două etape: depunerea mențiunii hotărârii asociaților la Registrul Comerțului, urmată de publicarea în Monitorul Oficial a acesteia, transferul de părți sociale intervenind fie după expirarea unui termen de opoziție de la data publicării deciziei, fie, în cazul în care a fost formulată opoziție, la data comunicării hotărârii de respingere a acesteia.

Mai multe detalii despre modul în care îți procesăm datele găsești [aici](#).
Vă puteți dezabona oricând accesând acest [link](#).

Legal and Tax Updates


All our legal and tax updates are available [here](#).

Noutățile NNDKP juridice și fiscale sunt disponibile [aici](#).

Disclaimer

This newsletter does not contain any legal and/or tax advice, nor should it be relied on or construed as such. Professional advice should therefore be sought before any action is undertaken based on this newsletter.

Această publicație nu conține consultanță juridică și/sau fiscală, ci informații cu caracter general. Vă rugăm să solicitați consultanță de specialitate înainte de a implementa orice decizie întemeiată pe informațiile din prezenta.

Visit us on: 

www.nndkp.ro